Índice

Presentación	9-10
PONENCIAS PLENARIAS. MESA REDONDA «SOBRE LA DOCUMENTACIÓN DE LA	
	11
PASCUAL RODRÍGUEZ, José Antonio: «Catalanismos y aragonesismos en la Comedieta	
de Ponça del marqués de Santillana»	13-31
FERNÁNDEZ FLÓREZ José Antonio: «Los amaneceres de una lengua escrita en las	
cuencas de los ríos leoneses. Los '300' del fondo documental de Otero de las	
Dueñas -León-, hasta el año 1100»	33-46
MARIÑO PAZ, RAMÓN: «Los primeros documentos en romance de los reinos de Gali-	
cia y Portugal. Hechos, problemas y debates»	47-57
RUIZ ASENCIO, José Manuel: «La colección Fuentes y estudios de historia leonesa y	.
la filología romance»	59-69
SÁNCHEZ LANCIS, Carlos: «Variación y cambio gramatical en español: viejas y nuevas	=1 00
fuentes para su estudio»	71-92
FONÉTICA, FONOLOGÍA Y GRAFEMÁTICA HISTÓRICAS	93
LAS HERAS CALVO, Miguel: «Puntuación y posición de construcciones temporales en	05.106
la prosa historiográfica alfonsí»	95-106
MISHIMA, Yohei: «Una nueva perspectiva actualizada sobre el cambio de $F > /h/$ a	07 110
partir de la lingüística románica histórica»	0/-118
PLA COLOMER, Francisco Pedro: «A vueltas con la lengua del <i>Poema de Alfonso XI</i>	10 120
(I): vocalismo»	19-130
primeros procesos inquisitoriales aragoneses (1482-1511)»	31 1/2
prinicios procesos inquisitoriales aragoneses (1462-1311)»	31-142
MORFOLOGÍA V SINTAXIS HISTÓRICAS	143
MORFOLOGÍA Y SINTAXIS HISTÓRICAS	143
ÁLVAREZ GARCÍA, Esther: «Los pronombres reasuntivos en las oraciones de relativo	
ÁLVAREZ GARCÍA, Esther: «Los pronombres reasuntivos en las oraciones de relativo del español de los siglos XVI-XVIII: un primer estudio»	
ÁLVAREZ GARCÍA, Esther: «Los pronombres reasuntivos en las oraciones de relativo del español de los siglos XVI-XVIII: un primer estudio»	45-156
ÁLVAREZ GARCÍA, Esther: «Los pronombres reasuntivos en las oraciones de relativo del español de los siglos XVI-XVIII: un primer estudio»	45-156
ÁLVAREZ GARCÍA, Esther: «Los pronombres reasuntivos en las oraciones de relativo del español de los siglos XVI-XVIII: un primer estudio»	.45-156 .57-164
ÁLVAREZ GARCÍA, Esther: «Los pronombres reasuntivos en las oraciones de relativo del español de los siglos XVI-XVIII: un primer estudio»	45-156 57-164 65-176
ÁLVAREZ GARCÍA, Esther: «Los pronombres reasuntivos en las oraciones de relativo del español de los siglos XVI-XVIII: un primer estudio»	45-156 57-164 65-176
ÁLVAREZ GARCÍA, Esther: «Los pronombres reasuntivos en las oraciones de relativo del español de los siglos XVI-XVIII: un primer estudio»	45-156 57-164 65-176 77-188
ÁLVAREZ GARCÍA, Esther: «Los pronombres reasuntivos en las oraciones de relativo del español de los siglos XVI-XVIII: un primer estudio»	45-156 57-164 65-176 77-188
ÁLVAREZ GARCÍA, Esther: «Los pronombres reasuntivos en las oraciones de relativo del español de los siglos XVI-XVIII: un primer estudio»	45-156 57-164 65-176 77-188 89-198
ÁLVAREZ GARCÍA, Esther: «Los pronombres reasuntivos en las oraciones de relativo del español de los siglos XVI-XVIII: un primer estudio»	45-156 57-164 65-176 77-188 89-198
ÁLVAREZ GARCÍA, Esther: «Los pronombres reasuntivos en las oraciones de relativo del español de los siglos XVI-XVIII: un primer estudio»	45-156 57-164 65-176 77-188 89-198 99-216
ÁLVAREZ GARCÍA, Esther: «Los pronombres reasuntivos en las oraciones de relativo del español de los siglos XVI-XVIII: un primer estudio»	45-156 57-164 65-176 77-188 89-198 99-216
ÁLVAREZ GARCÍA, Esther: «Los pronombres reasuntivos en las oraciones de relativo del español de los siglos XVI-XVIII: un primer estudio»	45-156 57-164 65-176 77-188 89-198 99-216
ÁLVAREZ GARCÍA, Esther: «Los pronombres reasuntivos en las oraciones de relativo del español de los siglos XVI-XVIII: un primer estudio»	45-156 57-164 65-176 77-188 89-198 99-216
ÁLVAREZ GARCÍA, Esther: «Los pronombres reasuntivos en las oraciones de relativo del español de los siglos XVI-XVIII: un primer estudio»	45-156 57-164 65-176 77-188 89-198 99-216 217-225 227-238
ÁLVAREZ GARCÍA, Esther: «Los pronombres reasuntivos en las oraciones de relativo del español de los siglos XVI-XVIII: un primer estudio»	45-156 57-164 65-176 77-188 89-198 99-216 217-225 227-238
ÁLVAREZ GARCÍA, Esther: «Los pronombres reasuntivos en las oraciones de relativo del español de los siglos XVI-XVIII: un primer estudio»	45-156 57-164 65-176 77-188 89-198 99-216 217-225 227-238

ORTIZ CISCOMANI, Rosa María: «Las subordinadas temporales con <i>cuando</i> y su orden	
respecto a la principal: del siglo XIII al siglo XVII»	263-273
PINTO, Carlos Felipe: «Los contactos de lengua y el orden VS en la historia del espa-	
ñol»	275-285
PRIMERANO, Antoine, Andreu SENTÍ PONS, Aina TORRES LATORRE y Miriam BOU-	
ZOUITA: «La gramaticalización del futuro y el condicional en iberorromance	
antiguo: castellano y catalán en contraste»	287-298
RAAB, Matthias: «Dialectología histórica y morfología léxica: influencias orientales y	
occidentales en la competición de los sufijos -ción y -miento en el siglo XV»	
RIDRUEJO, Emilio: «No(n) embargante que»	309-319
SÁNCHEZ JIMÉNEZ, Santiago Urbano: «Origen y fijación del marcador a ver: ¿un caso	
de insubordinación sintáctica?»	
SERRADILLA CASTAÑO, Ana: «Apuntes sobre el quesuismo en los siglos XVIII y XIX»	335-346
WIESINGER, Evelyn: «Entre innovación y traducción: los verbos con partículas en el	
español antiguo»	347-359
LEXICOLOGÍA, LEXICOGRAFÍA Y SEMÁNTICA HISTÓRICAS	361
BASTARDÍN CANDÓN, Teresa: «Una aportación al estudio del léxico de la indumenta-	
ria de fines del siglo XVIII en inventarios gaditanos»	363-373
DÍAZ MORENO, Rocío y Delfina VÁZQUEZ BALONGA: «El apodo de los delincuentes	
de los siglos XVIII y XIX: oralidad y creación léxica»	375-383
GARCÍA GALLARÍN, Consuelo: «Rivalidades léxicas: el caso de los nombres de oficio	
en el periodo clásico»	385-395
GARCÍA SÁNCHEZ, Jairo Javier: «La adquisición y pérdida de reduplicación silábica. A	
propósito del origen del iberorromance cumbre y cume»	397-405
MIGUEL BORGE, Marta: «El léxico apotecario en las visitas de inspección. Compues-	
tos galénicos en la botica de Sebastián de Salanueva (Condado de Treviño,	
1594)»	407-417
ORTIZ CRUZ, Demelsa: «Consideraciones léxicas en inventarios de bienes aragoneses	
del siglo XVII»	419-430
POUNTAIN, Chris: «Los cultismos de cada día (2): los prefijos cultos de intensifica-	
ción»	431-442
PRIETO GARCÍA-SECO, David: «Acercamiento a las voces en -dromo en el léxico es-	
pañol»	443-454
ROJO MEJUTO, Natalia: «Voces derivadas de niponismos en los siglos XVI, XVII y	
XVIII»	
RÓZSAVÁRI, Nora: «Los realia del español en el húngaro»	463-471
A - 1	450
ANÁLISIS DEL DISCURSO Y PRAGMÁTICA DESDE EL PUNTO DE VISTA HISTÓRICO	473
GONZÁLEZ PÉREZ, Rosario: «La configuración del discurso científico en la historia del	
español: procedimientos de mantenimiento de la macroestructura en un texto	175 101
médico del siglo XVIII»	4/3-486
IRACEBURU JIMÉNEZ, Maite: «La adjetivación en las relaciones de sucesos extraordi-	407.501
narios»	
SALVADOR PLANS, Antonio: «Dos obras (casi) desconocidas de Luis Chamizo»	50 3- 511
ZIELIŃSKI, Andrzej: «"¡Hay, Amigo! -dixo ella-, vos seáis bien venido". Replantea-	£12 £22
miento del origen de la fórmula de saludo ser bienvenido en español»	313-323